



Россия, 400005,  
Волгоград, пр. Ленина, 76  
телефоны: (8442) 23-41-37, 23-02-25

УЧРЕЖДЕНИЕ  
“ЗАКРЫТЫЙ ПЛАВАТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКС  
ВОЛГОГРАДСКИХ ПРОФСОЮЗОВ”

Russland, 400005  
Prospekt Lenina 76  
Wolgograd  
Tel: (8442) 23-41-37, 23-02-25

✓

11.02.08г.

### Gutachten

#### **Wirkung des im „Erholungbad - Wolgograd“ verbauten biobird® Wasservitalisierer**

Am 20. November 2007 wurde der biobird® Wasservitalisierer (Typ B 8") an einem Beckenfüllrohr am Filterauslauf installiert.

Die Montage des biobird® Wasservitalisierers war relativ einfach und beanspruchte nur wenige Stunden. Die einfache Installation und Funktionsweise des Gerätes sprechen auf jeden Fall für den biobird® Wasservitalisierer.

In dem kurzen Zeitraum seit der Inbetriebnahme des biobird® Wasservitalisierers ist bei fortlaufender Kontrolle des Wassers folgendes positiv hervorzuheben:

- a) Spürbarer Rückgang des für die Aufbereitung üblicherweise verwendeten Hypochlorit um 10%.
- b) Wasserproben ergaben bereits nach vier Wochen einen deutlichen Rückgang von Kalk und organischen Ablagerungen.  
Bei Messungen weitere vier Wochen später wurde dieses positive Resultat erneut bestätigt.
- c) Das Wasser im vom biobird® Wasservitalisierer aufbereiteten Schwimmbecken fühlte sich deutlich „weicher“ an.

Berücksichtigt man die relativ kurze Einsatzdauer des biobird® Wasservitalisierers, besteht die Hoffnung, dass dieser seine Wirkung noch weiter entfaltet.



*Рука*

Дубенский В.И.  
Dubensky B. I.

Исп. Костенко В.В.



Russia, 400005,  
Volgograd, pr. Lenina, 76  
Telephones: (8442) 23-41-37, 23-02-25

УЧРЕЖДЕНИЕ  
“ЗАКРЫТЫЙ ПЛАВАТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКС  
ВОЛГОГРАДСКИХ ПРОФСОЮЗОВ”

Russland, 400005  
Prospekt Lenina 76  
Volgograd  
phone: (8442) 23-41-37, 23-02-25

✓

11.02.08г.

**Expertise**

**about the efficiency of the installed Type B 8 inch biobird® water vitaliser  
in the public swimming pool for recreation in Volgograd.**

On the 20th November 2007 a biobird® water vitaliser was installed on the water supply pipe.

The installation of the biobird® water vitaliser was rather simple and took only a few hours. The simple installation and functioning of the device are definitely in favour of the biobird® water vitaliser.

In a relatively short period of time since the start of the operation, the biobird® water vitaliser has produced the following positive results:

- a) Obvious reduction of the normally used amount of the Hypochlorit by about 10%.
- b) Water samples proved a very clear reduction of lime and organic deposits.  
Measurements made about 4 weeks later have confirmed this positive result once again.
- c) The water in the swimming pool treated with the biobird® water vitaliser is much "softer".

Taking into consideration the relatively short period of use of the biobird® water vitaliser, there is a justified hope that this device will perform even better.



Директор ЗНКВП 

Дубенский В.И.  
Dubensky B. I.

Исп. Костенко В.В.



Россия, 400005,  
Волгоград, пр. Ленина, 76  
телефоны: (8442) 23-41-37, 23-02-25

УЧРЕЖДЕНИЕ  
“ЗАКРЫТЫЙ ПЛАВАТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКС  
ВОЛГОГРАДСКИХ ПРОФСОЮЗОВ”

Russland, 400005  
Prospekt Lenina 76  
Wolgograd  
Tél: (8442) 23-41-37, 23-02-25

7  
11.02.08г.

**Expertise  
sur l'effet du biobird® vitaliseur  
dans la piscine publique de „Wolgograd“**

Le biobird® WV (Type B 8") as été installé le 20. novembre 2007 sur un tuyaux d'alimentation d'eau .

L'installation du biobird® vitaliseur était relativement simple et nécessitait seulement quelques heures. La simple installation et mode de fonctionnement. sont des argument très en faveur des appareils biobird® WV.

Dans la période relativement courte depuis l'installation des biobird® vitaliseurs les arguments positive sont comme suit :

- a) Le Hydrochlorit qui normalement est utilisé a pu être réduit de 10%.
- b) Des tests d'eau ont après 4 semaines déjà montré une réduction claire des dépôt de calcaire et d'organiques.
- c) Les essais faits 4 semaines après ont confirmées les précédents résultats positifs .
- d) L'eau dans la piscine traitée avec les biobird® WV est nettement plus douce.

Si on tien compte de la durée relativement courte de l'utilisation du biobird® vitaliseur on peut avoir la forte espoir que l'effet soit encore beaucoup mieux quelque temps plus tard.



Директор ЗПКВП  
Directeur

Дубенский В.И.  
Dubensky B. I.

Исп. Костенко В.В.